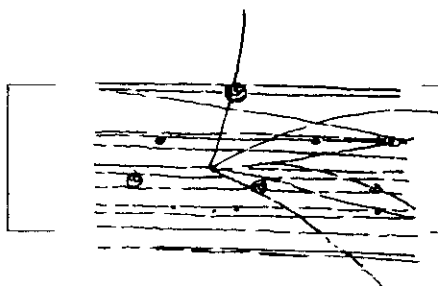


semaine / week 30.3 - 5.4

13 1970

bulletin



seminars

CERN COLLOQUIUM

Thursday, April 2
16.30
Auditorium

"Relativistic Thermodynamics"

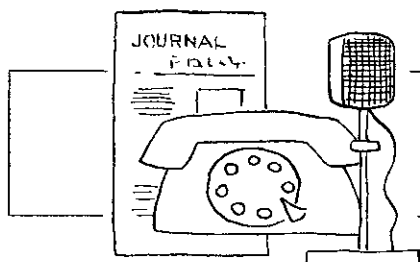
N.G. Van Kampen / Institute for Theoretical Physics / Utrecht

Abstract : Without going into the problems of relativistic statistical mechanics it is possible to extend classical thermodynamics to the case of bodies moving with relativistic velocity. The curious controversy between Planck (1907) and Ott (1963) concerning the transformation formulas of heat and temperature will be resolved by logical analysis, with the result that they are invariant. A purely relativistic consequence is that transfer of heat tends to equalize velocities. Some related problems in relativistic gas theory will be mentioned.

PHYSICS III SEMINAR

Monday, April 6
11.00
Theory Conference Room

"Experimental programme of the Saclay linear accelerator"
T. Tzara / Saclay

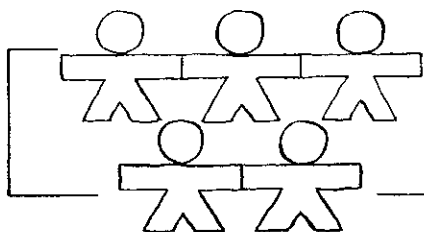


cern information

S.A.F.I.

Rebate for 1969 : An information leaflet detailing the method of payment and claims procedure is available in the Administration Building near the entrance to the Restaurant, and at PIO Reception.

Ristourne pour 1969 : Une notice d'information détaillant la procédure des paiements et réclamations est à votre disposition au bâtiment de l'Administration près de l'entrée du restaurant, et à la réception du PIO.



association du personnel

ELECTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL 1970-71

Comme annoncé dans le dernier bulletin hebdomadaire, des élections auront lieu cette année dans les groupes

DD 1	ISR 1	SB 7
DD 2	MPS 3	SB 8
DI 2	NP 3	TC 1
FIN 1	NP 4	TCL 2
FIN 2	SB 1	

De plus, des élections partielles auront lieu dans les groupes NP 2 et TCL 1 afin de nommer un membre suppléant.

Comment nommer vos candidats ?

Les candidats aux élections doivent être proposés par 9 personnes appartenant à leur groupe électoral.

Dans un but de facilité, le formulaire de candidature a été reproduit à l'intérieur de ce Bulletin. Des copies supplémentaires ainsi que les listes de membres des différents groupes électoraux peuvent être obtenus auprès des scrutateurs et du secrétariat de l'Association du Personnel.

Ces formulaires, dûment remplis, devront parvenir à l'un des scrutateurs avant JEUDI 9 AVRIL 1970, DERNIER DELAI.

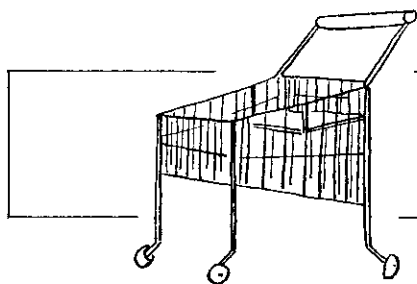
Les scrutateurs :	A. BRISSONNAUD	SB
	V. GLAUS	MPS
	F. GIOVANNINI	MPS
	C. MADER	MPS
	N. RODGERS	MPS

FONDS D'ENTRAIDE

Le dépouillement des votes a donné les résultats suivants :

Ont été élus membres :	Ch. NICHOLS	(234 voix)
	J.N. DOZIO	(185 voix)
	R. DELTENRE	(170 voix)
Ont été élus suppléants:	C. RENAUDOT	(162 voix)
	T.R. BELL	(140 voix)

Des élections ont eu lieu au cours de l'Assemblée Générale Ordinaire du 18 mars afin de nommer 3 membres et 2 suppléants à la Commission du Fonds d'Entraide.



cooperatives

EN STOCK

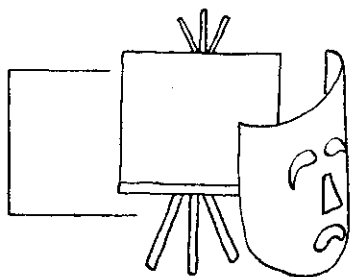
INTERFON

RECTIFICATIF

au magasin de St Genis : nouveau grand choix de montres hommes et dames - chronographes - dateurs - automatiques - tous à mouvement suisse INCA-BLOC, garantie totale 1 an par l'usine d'Annemasse. Prix 56.- à 177.- FF. Tous les vins sont arrivés : Champagne brut - $\frac{1}{2}$ sec et sec - Beaujolais - Muscadet - Rosé de Provence - apéritifs etc...

Faites maintenant vos achats pour Pâques et les communions!

Dans le Journal n° 25, l'arrivée d'un lot de récepteurs TV ANEX a été annoncée. Un léger retard s'étant produit dans cette livraison, ces récepteurs seront sans doute disponibles début avril.



activites culturelles

association du personnel

SPECTACLES

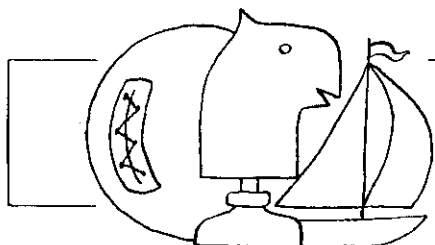
HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION

Lundi de 8h 30 à 12h 00.

Mercredi et vendredi de 18h 30 à 12h 00 et de 14h 00 à 17h 00.

LA COMEDIE

DATES	SPECTACLES	DELAIS/DEADLINES
15 avril	<u>INTERNATIONAL BALLET</u> <u>CARAVAN</u>	1er avril - 17 heures
22 et 23 avril	<u>JULIETTE GRECO</u>	6 avril - 12 heures
17 avril	<u>OSR, dir. Gianfranco RIVOLI</u>	6 avril - 12 heures
21 avril	<u>Récital SWINGLE SINGERS</u>	6 avril - 12 heures
22 avril	<u>Concert musique contempo-</u> <u>raine avec OSR et les</u> <u>Swingle Singers</u>	6 avril - 12 heures



clubs

association du personnel

CRICKET CLUB

In May, the Cricket season will be open again. All members of the club and anyone who wishes to play cricket this year are requested to attend the Annual General Meeting to be held on Thursday April 9th at 6pm in Committee Room A (Main Building).

CLUB NAUTIQUE

SECTION PLONGEE

Cours LUNDI 6 AVRIL à 17h 30 - Salle de conférence du TC (3ème étage) :
LES ACCIDENTS TOXIQUES ET CALCULS DE PLONGEES.

RUGBY CLUB

L'intérêt du MATCH GALLES-FRANCE!! est relancé. Pensez aux pronostics. Le challenge de l'amitié est toujours à la portée du CERN. Le Club de Lausanne ALBALADEJO, renforcé par la présence de l'international anglais SPENCER a dû s'incliner par 43 à 11 samedi dernier.

SKI CLUB

Samedi 11 avril - VALLEE BLANCHE. Cette sortie est réservée aux bons skieurs et aura lieu que par beau temps.

12 avril : JOURNEE DE PRINTEMPS : Course de fond.
Les personnes intéressées et qui désirent participer à cette journée, accompagnées de leur famille, voudront bien retourner le formulaire ci-dessous à M. R. OBERLI (SB), avant le 9 avril 1970. (voir programme de la sortie dans le prochain numéro du Weekly)

NOM : PRENOM :

sera accompagné(e) de :

participera(ont) à la course de fond.

au slalom parallèle.

STAFF ASSOCIATION

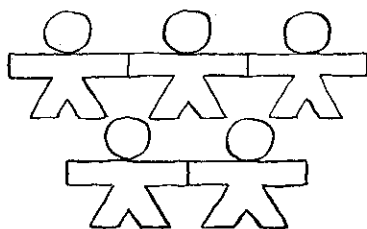


Photo B. Gaye

Wednesday, 8th April at 8. 30 pm

AUDITORIUM

THE MOLECULAR APPROACH TO BIOLOGY :
ACHIEVEMENTS AND PROSPECTS

by John C. KENDREW

Nobel Prize in Chemistry for 1962

Biographical details

Born in 1917, educated at Trinity College, Cambridge, now a Fellow of Peterhouse, Cambridge. He is Deputy Chairman of the Medical Research Council Laboratory of Molecular Biology at Cambridge. He is also President of the International Union of Pure and Applied Biophysics, Secretary General of the European Molecular Biology Organization, and Vice-Chairman of the British Council for Science Policy. He shared the Nobel Prize in Chemistry for 1962 with M.F. Perutz for his work on the structure of proteins.

The lecture

Molecular biology lies at the interface between physics, chemistry and biology. I propose to discuss the distinctive nature of its contribution, and why this differs from that of biophysics or biochemistry. I shall also describe how molecular biology has in the past been split into two rather separate schools - the informational school, concerned with the transmission and translation of biological information, and the conformational school, interested in the three-dimensional structures of biological macromolecules. I shall then discuss the recent convergence of these two approaches, and briefly outline some of the scientific problems of the immediate future. Finally I shall make some brief remarks about the difficulties of devising suitable institutional frameworks for the pursuit of this interdisciplinary subject, including some reference to the international activities of the European Molecular Biology Organization.

The conference will be given in English and translated simultaneously into French.

LUNDI MONDAY		MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY
30.3		31.3	1.4
6.4		7.4	8.4
1100 Th <u>PHYSICS III SEMINAR</u> Experimental programme of the Saclay linear accelerator - T. Tzara / Saclay			2030 A <u>CONFERENCE de l'Association du Personnel</u> The molecular approach to biology : achievements and prospects - J.C. Kendrew - Nobel Prize in Chemistry, 1962

A Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

C Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

Th Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

re

Weekly calendar

1970

JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
2.4	3.4	4.4
<div> <div>1630</div> <div> <div>Ⓐ</div> <div> <div>CERN COLLOQUIUM</div> <div> <div>Relativistic Thermodynamics - N.G. Van Kampen / Institute for Theoretical Physics - Utrecht</div> </div> </div> </div> </div>		<div> <div>Visites commentées CERN</div> <div>Guided tours</div> <div>Renseignements définitifs :</div> <div>tableau d'affichage bât.ADM</div> <div>Final arrangements :</div> <div>ADM Building notice board</div> </div>
9.4	10.4	11.4

Dernier délai pour insertions :

Mercredi 12h.00

Deadline for insertions :

Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4102